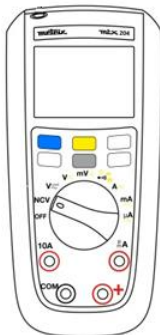


FR - NOTICE DE FONCTIONNEMENT
GB - USER'S MANUAL
DE - BEDIENUNGSANLEITUNG
IT - MANUALE D'USO
ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES
CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
NL - GEBRUIKSHANDLEIDING
PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO - INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

MTX204



MULTIMÈTRE NUMÉRIQUE TRMS AC, AC+DC 6 000 POINTS
TRMS AC, AC+DC DIGITAL MULTIMETER 6,000-COUNT
TRMS AC, AC+DC DIGITAL-MULTIMETER 6.000 PUNKTE
MULTIMETRO DIGITALE TRMS AC, AC+DC 6.000 PUNTI
MULTÍMETRO DIGITALE TRMS CA, CA+CC 6.000 PUNTOS
DIGITÁLNÍ TRMS AC, AC+DC MULTIMETRY
DIGITALE MULTIMETER AC, AC+DC TRMS
CYFROWE MIERNIKI UNIWERSALNE TRMS
MULTIMETRE DIGITALE TRMS
Цифровые мультиметры для

OBSAH

1.	VŠEOBECNÉ POKYNY	105
1.1.	Preventivní a bezpečnostní opatření	105
2.	představení	107
2.1.	Stav při dodání	107
2.2.	Príslušenství a náhradní díly	107
2.3.	Funkce	107
2.4.	Popis přístroje	108
2.5.	Displej	110
2.6.	Upevnění a stojan	111
3.	použití	111
3.1.	Preventivní a bezpečnostní opatření	112
3.2.	První použití	112
3.3.	Podsvícení a světlo baterky	113
3.4.	Měření střídavého nebo stejnosměrného napětí	113
3.5.	Měření střídavého nebo stejnosměrného proudu	114
3.6.	Měření spojitosti	115
3.7.	Měření odporu	115
3.8.	Testování diod	116
3.9.	Měření kapacity	116
3.10.	Bezkontaktní detekce napětí (NCV)	117
3.11.	VlowZ	118
3.12.	Jiná měření	118
4.	TECHNICKÉ SPECIFIKACE	119
5.	VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE	120
6.	Údržba	123
6.1.	Čištění	123
6.2.	Testování 10A pojistky	123
6.3.	Výměna baterií a pojistek	124
7.	Záruka	124

1. VŠEOBECNÉ POKYNY

Zakoupili jste přístroj MTX 204. Děkujeme vám za projevenou důvěru.

Chcete-li maximálně využít možnosti přístroje:

- přečtěte si pozorně tento návod k obsluze,
- dodržujte pokyny k použití.

1.1. Preventivní a bezpečnostní opatření

Tento přístroj splňuje bezpečnostní normu IEC61010-2-033, kabely splňují normu IEC61010-2-031 a proudové snímače splňují normu IEC61010-2-032 pro napětí do 600 V v kategorii IV nebo do 1000 V v kategorii III.

Nedodržení bezpečnostních pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, explozi nebo zničení přístroje a instalací.

1.1.1. Symboly



POZOR, NEBEZPEČÍ! Obsluha si musí přečíst tento návod, pokud uvidí tento symbol nebezpečí.



POZOR, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Napětí na součástech označených tímto symbolem může být nebezpečné.



Zemnicí svorka



Zařízení je plně chráněno dvojitou nebo zesílenou izolací.




Symbol přeškrtnutého koše označuje, že v rámci Evropské unie je s výrobkem nakládáno jako s tříděným odpadem v souladu se směrnicí OEEZ 2002/96/ES: s tímto zařízením nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem.



Označení CE znamená shodu se směrnicemi EU, především směrnicí o nízkonapěťových zařízeních a směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě.



Baterie.

	AC – střídavý proud
	DC – stejnosměrný proud
	Střídavý nebo stejnosměrný proud
	Pojistka
	Kapacitance, kapacita
	Dioda
	OHM: odpor
	Důležitý pokyn.

1.1.2. Definice kategorií měření

Kategorie měření IV odpovídá měřením prováděným na zdroji nízkého napětí.

Příklad: napájení, měřiče a ochranné prvky.

Kategorie měření III odpovídá měřením prováděným na domovních instalacích.

Příklad: rozvodná deska, jističe, stroje nebo pevně instalovaná průmyslová zařízení.

Kategorie měření II odpovídá měřením prováděným na obvodech přímo připojeným k nízkonapětovým instalacím.

Příklad: napájení domácích spotřebičů a přenosných nástrojů.

2. představení

2.1. Stav při dodání

Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a odpovídá vaší objednávce.

- Vícejazyčné pokyny k použití v tištěné formě
- Sada dvou 1,5V baterií AA
- Testovací vodič s ohybem, délka 1,5 m, červený, sonda s hroty o
- Testovací vodič s ohybem, délka 1,5 m, černý, sonda s hroty o

2.2. Accessoires et rechanges

Náhradní díly

Sada červených a černých testovacích vodičů se sondami a zahnutými banánovými zástrčkami z PVC

Sada červených a černých testovacích vodičů se sondami a zahnutými banánovými zástrčkami ze silikonu

Příslušenství

Testovací sondy kategorie III/IV

Krokodýlové svorky

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na našich internetových stránkách:

www.chauvin-arnoux.com

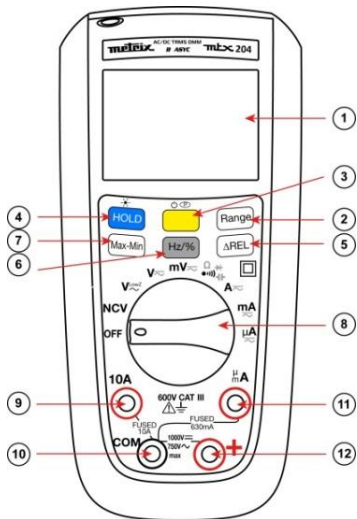
2.3. Funkce



Přístroj MTX 204 slouží k měření elektrických veličin a poskytuje následující funkce:

- měření střídavého nebo stejnosměrného napětí,
- měření střídavého nebo stejnosměrného proudu,
- měření odporu,
- měření spojitosti s bzučákem,
- tetování diody,
- měření kapacity,

- bezkontaktní detekce napětí

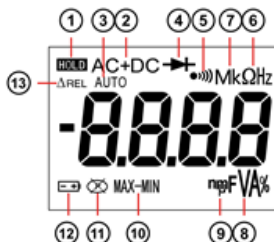
2.4. Popis přístroje



1	Displej (viz §. 2.5).
2	Tlačítko Range (Rozsah): funkční v rozsazích VAC, VDC, VLOWZ, Ω , C, AAC a ADC.
3	<p>Žluté tlačítko: REŽIM AC/DC</p> <p>Režim AC+DC je vybrán jako výchozí pro V a A.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Krátkým stiskem tohoto tlačítka přístroj přepnete do režimu AC, DC nebo AC+DC (krátké pípnutí) • Aktuální režim je zobrazen na LCD displeji. • Chcete-li vypnout režim Sleep (Spánek), přidržte tlačítko  během zapínání měřicího přístroje. • Režim spánku je vypnutý a symbol  (trvalý) se již nezobrazí.
4	<p>Tlačítko Hold (Přidržet):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Přidrží zobrazení stávající hodnoty na displeji a zmrazí ji (krátké stisknutí). • Druhým krátkým stisknutím vrátíte multimetr do normálního režimu. • Toto tlačítko je funkční ve všech rozsazích (kromě NCV).
5	Tlačítko ΔREL (relativní režim)
6	Tlačítko Hz/% (frekvence / střída)
7	Tlačítko Max-Min
8	Přepínač.
9	Vstupní zdířka pro měření střídavého (AC) a stejnosměrného (DC) proudu do 10 A
10	Společná (zpětná) zdířka pro všechna měření, COM
11	Vstupní zdířka pro měření napětí, odporu, spojitosti, diody, kapacitance a teploty
12	Vstupní svorka pro měření střídavého proudu, stejnosměrného proudu nebo obou typů proudu v řádu mikroampérů a miliampérů do 600 mA

Tabulka v příloze obsahuje souhrn funkcí přiřazených k tlačítkům a přepínačům.

2.5. Displej

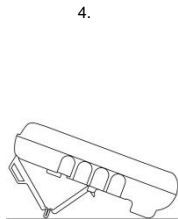
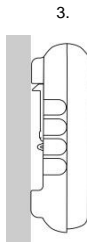


Položka a	Popis	Položka	Popis
1	Zobrazení Hold (Přidržen) je aktivní	8	F, A, V, % – farady, ampéry, volty nebo střída
2	AC, DC, AC+DC – střídavé nebo stejnosměrní napětí nebo proud	9	n, m, μ – desetinné předpony
3	Měření v režimu Auto	10	Max-Min
4	Je zvolen test diody.	11	Je zvoleno automatické vypnutí.
5	Je vybráno měření spojitosti.	12	Baterie je vybitá a musí být vyměněna
6	Ω (odpor) nebo Hz (frekvence pouze v AC)	13	Relativní režim
7	M, k – desetinné předpony		

2.6. Upevnění a stojan

Měřicí přístroj lze používat v různých polohách zajišťujících pohodlí a dobrou čitelnost:

1. na stole
2. na stěně nebo desce pomocí dodaného pouzdra nebo volitelného příslušenství Multifix,
3. na kovových dveřích pomocí našeho magnetického pouzdra
4. podepřený stojanem



3. použití

3.1. Preventivní a bezpečnostní opatření

<ul style="list-style-type: none">• Obsluhující osoba a/nebo zodpovědná nadřízená osoba je povinna pečlivě si přečíst a jednoznačně pochopit všechna bezpečnostní opatření, která musí být dodržována při používání přístroje.• Přístroj nepoužívejte ve výbušném prostředí a v prostředí obsahujícím hořlavý plyn nebo kouř.• Nepoužívejte přístroj v sítích s vyšším napětím nebo kategorií, než je uvedeno na přístroji.• Přístroj nepoužívejte v síti, jejíž jmenovité napětí nebo kategorie jsou vyšší než uvedené v tomto návodu.• Nepřekračujte maximální jmenovitá napětí a proudy mezi svorkami a vzhledem k zemi.• Přístroj nepoužívejte, zdá-li se poškozený, nekompletní nebo nesprávně uzavřený.	<ul style="list-style-type: none">• Před každým použitím zkontrolujte stav izolace kabelů, přístroje a příslušenství.• Všechny komponenty s poškozenou (i částečně) izolací musí být vyřazeny z provozu a musí být opraveny nebo zlikvidovány jako odpad.• Používejte kabely a příslušenství pro napětí podle normy IEC 61010-2-031 a pro kategorie měření odpovídající alespoň kategorii přístroje. V opačném případě příslušenství nižší kategorie snižuje kategorii kombinace multimetru a příslušenství na kategorii příslušenství.• Při použití dodržujte podmínky okolního prostředí.• Jestliže to podmínky vyžadují, používejte osobní ochranné prostředky.• Ruce a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od nepoužitých zdílek přístroje. Při manipulaci se snímači nebo zkušebními sondami nestrkejte prsty za mechanický chránič prstů.
--	---

3.2. První použití

Vložte baterie do přístroje:

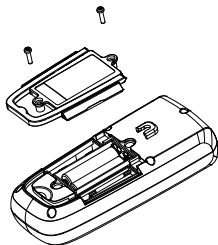
1. Pomocí šroubováku vyšroubujte všechny šrouby upevňující krytku přihrádky pro baterie na zadní straně přístroje.
2. Vložte baterie do přihrádky. Dodržte polaritu.

3. Zašroubujte zpět šrouby krytky přihrádky pro baterie.





Tento postup je vhodný, jestliže přístroj používáte poprvé nebo po delší době nečinnosti:

- Zapněte přístroj a ujistěte se, že všechny segmenty jsou zobrazené.
- Zkontrolujte, zda se na displeji přístroje zobrazí OL, je-li přístroj nastavený pro měření spojitosti a neexistují žádné vstupy.
- Vyjměte oba kabely a zkratujte je. Ozve se pípnutí.
- Nastavte otočný prepínač na V, změřte známé napětí (například baterie) a ujistěte se, že je správné.
- Jsou-li výše uvedené kroky úspěšné, můžete přístroj začít používat.



3.3. Podsvícení a světlo baterky

Jestliže stisknete tlačítko  na dobu delší než 2 s, rozsvítí se jak (modré) podsvícení LCD displeje, tak (bílé) světlo baterky.

Opětným stisknutím tlačítka  na dobu delší než 2 s podsvícení vypnete.

V poloze NCV podsvícení bliká červeně, je-li detekováno střídavé napětí.

Multimetr je standardně nastavený do automatického režimu (AUTO). Bez ohledu na měřenou veličinu je možné stisknutím tlačítka RANGE přejít do ručního režimu, tak aby bylo možné zvolit rozsah.

3.4. Měření střídavého napětí, stejnosměrného napětí nebo obou typů napětí



Přístroj měří střídavé nebo stejnosměrné napětí. Chcete-li minimalizovat riziko při měření neznámého napětí, měřte střídavé i stejnosměrné napětí.

1. Nastavte otočný přepínač do polohy **V_~** (10 MΩ), **V_{LowZ}** (500 kΩ).
2. Stisknutím žlutého tlačítka (při nastavení V_{LowZ} je aktivní jen měření střídavého napětí) přepněte mezi měřením střídavého a stejnosměrného napětí.
3. Připojte červený testovací vodič ke zdířce **+** a černý testovací vodič ke zdířce **COM**.

Abyste neměřili bludné napětí, zvolte **V_{LowZ}**. Impedance DMM je menší než v LowZ (500 kΩ).



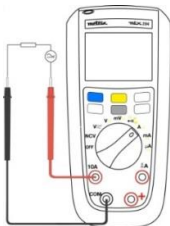
Je k dispozici jsou dva rozsahy v poloze mV. Standardně je zvolen rozsah 600 mV. Stisknutím tlačítka rozsahu je možné přejít na rozsah 60 mV pro měření nízkých napětí.

3.5. Měření střídavého proudu, stejnosměrného proudu nebo obou typů proudu

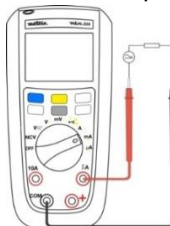
1. Nastavte otočný přepínač do polohy **A_~**, **mA** nebo **μA**.
2. Stisknutím žlutého tlačítka přepněte mezi měřením střídavého nebo stejnosměrného proudu.
3. Připojte červený testovací vodič ke zdířce A, nebo mA/μA, a černý testovací vodič ke zdířce **COM**.
4. Přerušete měřený obvod. Potom připojte testovací vodiče přes rozpojení a zapněte napájení.
5. Odečtete naměřenou hodnotu proudu na displeji.

Dodržujte omezení proudu do 10 A pro rozsah 10 A a 630 mA pro rozsah μA a mA.

MTX 204 rozsah 10 A




MTX 204 rozsah μ A



3.6. Měření spojitosti



Chcete-li se vyhnout chybným měřením, při kterých by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem při měření spojitosti obvodu, zkontrolujte, zda měřený obvod není pod napětím.

1. Nastavením otočného přepínače na  odpojte napájení měřeného obvodu.
2. Připojte červený testovací vodič ke zdířce + a černý testovací vodič ke zdířce **COM**.
3. Zjistíte spojitost tím, že se sondami dotknete příslušného místa obvodu.

Je-li odpor menší než 50Ω , ozve se pípnutí signalizující zkrat. Je-li odpor větší než 600Ω , na displeji se zobrazí **OL** označující otevřený obvod.



3.7. Měření odporu



Chcete-li se vyhnout chybným měřením, při kterých by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem při měření odporu obvodu, zkontrolujte, zda měřený obvod není pod napětím.

V režimu měření spojitosti jedním stisknutím žlutého tlačítka spustíte měření odporu. Dotkněte se testovacími sondami příslušného místa obvodu a odečtěte hodnotu odporu na displeji. Je-li odpor větší než 60 MΩ, na displeji přístroje se zobrazí **OL**.


3.8. Testování diod



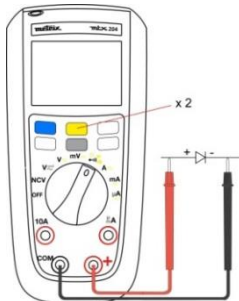
cete-li se vyhnout chybným měřením, při kterých by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem při testování diod, zkontrolujte, zda měřený obvod není pod napětím.

1. Nastavení otočného přepínače



na  vypněte napájení měřeného obvodu.

2. Dvakrát stiskněte žluté tlačítko.
3. Připojte červený testovací vodič k anodové straně diody a černý testovací vodič ke katodové straně testované diody.
4. Odečtěte na displeji hodnotu předpětí v propustném směru.
5. Jestliže polarita testovacích vodičů nesouhlasí s polaritou diody, nebo je-li předpětí v propustném směru vyšší než 3 V, na displeji se zobrazí **x 2**.




Toho lze využít k rozeznání anodové a katodové strany diody.

3.9. Měření kapacitance

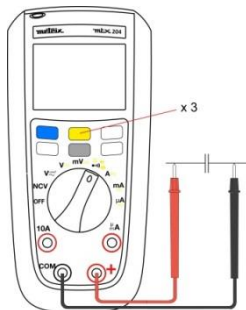


Chcete-li se vyhnout chybným měřením, při kterých by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem při měření kapacity, zkontrolujte, zda měřený obvod není pod napětím.

V tomto režimu je k dispozici pouze rozsah Auto.

1. Nastavením otočného přepínače  vypněte napájení měřeného obvodu.
2. Připojte červený testovací vodič ke zdířce **+** a černý testovací vodič ke zdířce **COM**.
3. Třikrát stiskněte žluté tlačítko.
4. Dotkněte se sondami vodičů kondenzátoru.
5. Po stabilizaci měření odečtěte na displeji velikost kapacity.

V rozsahu kapacity 100 mF může měření trvat déle než 15 s.



3.10. Bezkontaktní detekce napětí (NCV)



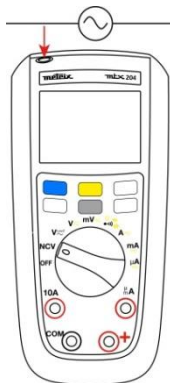
Režim NCV detekuje pouze střídavé napětí připojené k síti vzhledem k uzemnění. Vždy ověřte přítomnost napětí pomocí měření napětí. Pro měření bez napětí použijte VAT (www.chauvin-arnoux.com)

Síť: jen 230 V, 50 Hz (citlivost: 10 mV)

Přístroj je schopen detekovat střídavé napětí bezdotykově.

Pásmo bezkontaktní detekce napětí se zobrazí pro dané pouzdro.

1. Odpojte od přístroje všechny testovací vodiče.
2. Nastavte otočný přepínač na **NCV**



3. Oddalte vodič pod napětím od LCD displeje (poloha přístroje má vliv na měření).

- Není-li detekováno žádné střídavé napětí, na displeji přístroje se zobrazí EF a přístroj nevydává žádný zvuk.
- Je-li detekováno střídavé napětí, přístroj signalizuje 4 úrovně:
 - od – do ----, při – přerušované pípání, při ---- nepřerušované pípání, a podsvícení bliká červeně. Základem pro detekci napětí je 220/230 V.
- Účel funkce NCV je pouze oznamovací a funkce nesmí být použita k měření ani k detekci nepřítomnosti napětí.



Režim NCV má pouze oznamovací význam a nesmí být použit ani k měření, ani k detekování nepřítomnosti napětí. Značka vyrytá na pouzdrů označuje polohu antény pro indikaci v režimu NCV.

3.11. VlowZ

V nastavení VLowZ přístroj měří střídavé napětí s nižší impedancí (500 k Ω) než při normálním měření napětí. Tato funkce se používá k vyloučení měření bludných napětí.

3.12. Jiná měření

- Δ REL (relativní režim)**

Měření relativního rozdílu. Relativní režim je k dispozici pro funkce VLowZ, V, mV, Ω , C, A, mA a μ A.

- Hz/% (frekvence/střída)**

Umožňuje volbu měření frekvence nebo střídá.

V případě střídavého napětí nebo proudu stisknete několikrát tlačítko **Hz/%**. Zobrazí se režim měření frekvence, střídá nebo přejdete zpět do normálního režimu.

Měření frekvence pro voltmetr a ampérmetr je k dispozici do 1 kHz.



- **Max-Min**

V režimu měření stisknete několikrát tlačítko **Max-Min**. Zobrazí se možnost Max, Min nebo Max-Min. Dlouhým stisknutím tlačítka Max-Min přejdete zpět do normálního režimu.

4. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Doporučené podmínky

Teplota	+23 °C ± 3 °C.
Vlhkost	relativní vlhkost 45 % až 75 %
Napájení nebo akumulátor	plně nabitá baterie (není zobrazen symbol vybité baterie) 1,5 V AA Ni-MH
Frekvence pro AC signál	45–65 Hz
Čistý AC signál	
Magnetické pole	<40V/m
Elektrické pole	<1 V/m

	MTX 204 TRMS AC+DC			Přesnost		
Funkce	Rozsah	Rozsah zobrazení	Rozlišení	AC	DC	AC+DC
Napětí ADP (mV)	60 mV	10.00 mV – 59.99mV	0.01 mV	1% + 6ct	1% + 6ct	1% + 6ct
	600 mV	60.0 mV – 599.9 mV	0.1 mV			
Napětí BW 1kHz Volty (10 MΩ) VlowZ (500 kΩ pouze stř. napětí)	6 V	0.600 V – 5.999 V	0.001 V	0.5% + 4ct	0.2% + 2ct	1.5% + 4ct
	60 V	6.00 V – 59.99 V	0.01 V			1% + 4ct
	600 V	60.0 V – 599.9 V	0.1 V			
	750 V	600 V – 750 V	1 V			
	1000 V	600 V – 1000 V	1 V		0.2% + 2ct	
Proud µA vstup 100 Ω	600 µA	10.0µA – 599.9 µA	0.1 µA	1% + 5ct	0.5% + 3ct	1% + 5ct
	6000 µA	600 µA – 5999 µA	1 µA	0.5 % + 5ct		0.5 % + 5ct
Proud mA vstup 1 Ω	60 mA	6.00 mA – 59.99 mA	0.01 mA	0.5 % + 5ct	0.5% + 3ct	0.5 % + 5ct
	600 mA	60.0 mA – 599.9 mA	0.1 mA			
Proud A vstup 0,01 Ω	6 A	0.002 A – 5.999 A	0.001 A	1% + 5ct	1% + 5ct	1% + 5ct
	10 A	6.00 A – 10.00 A	0.01 A	0.5 % + 5ct	0.5 % + 5ct	0.5 % + 5ct
Frekvence	10 Hz	2.000 Hz – 9.999 Hz	0.001 Hz	0.1 % + 3ct		
	100 Hz	10.00 Hz – 99.99 Hz	0.01 Hz			
	1 kHz	100.0 Hz – 999.9 Hz	0.1 Hz			

Funkce	Rozsah	Rozsah zobrazení	Rozlišení	Přesnost
Test diod	3 V	3.000 V	0.001 V	10 %
Odpor	600 Ω	1.0 Ω – 599.9 Ω	0.1 Ω	0.5 % + 5ct
	6 kΩ	0.600 kΩ – 5.999 kΩ	0.001 kΩ	
	60 kΩ	6.00 kΩ – 59.99 kΩ	0.01 kΩ	1 % + 5ct
	600 kΩ	60.0 kΩ – 599.9 kΩ	0.1 kΩ	
	6 MΩ	0.600 MΩ – 5.999 MΩ	0.001 MΩ	3% + 5ct
Kapacitance	60 MΩ	6.00 MΩ – 59.99 MΩ	0.01 MΩ	
	10 nF	1.000 nF – 9.999 nF	0.001 nF	10% + 10ct
	100 nF	10.00 nF – 99.99 nF	0.01 nF	5% + 5ct
	1000 nF	100.0 nF – 999.9 nF	0.1 nF	2% + 5ct
	10 μF	1.000 μF – 9.999 μF	0.001 μF	
	100 μF	10.00 μF – 99.99 μF	0.01 μF	
	1000 μF	100.0 μF – 999.9 μF	0.1 μF	
	10 mF	1.000 mF – 9.999 mF	0.001 mF	5% + 5ct
	100 mF	10.00 mF – 99.99 mF	0.01 mF	
Spojítost	600 Ω	Beep < 50 Ω		
NVC	Bezkontaktní detekce napětí 230 V – 50 Hz			

5. VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE

Klimatické podmínky

Referenční teplota	23 °C ± 3 °C
Provozní teplota	–20 °C až 55 °C
Skladovací teplota	–40 °C až 60 °C
Relativní vlhkost	max. 90 % (až do 45 °C) bez kondenzace

Napájení

Baterie	2 x 1,5 V AA
Životnost baterií	přibližně 500 hodin v režimu VLowZ / V AC bez podsvícení

Mechanické vlastnosti

Rozměry	170 x 80 x 50 mm
Hmotnost	320 g (s bateriemi)
Blistrový obal	266 x 132 x 70 mm
Stupeň krytí	IP 54

Shoda s mezinárodními normami

Bezpečnost	IEC 61010-1 / IEC 61010-2-031 / IEC 61010-2-033
EMC	vyhovuje IEC 61326-1

Bezpečnost

Izolace	třída 2 dvojitá izolace
Stupeň znečištění	2
Použití	vnitřní prostředí
Nadmořská výška	max. 2000 m
Kategorie	CAT III, max. 600 V vzhledem k zemi

6. Údržba



Kromě pojistky a baterií (článku) přístroj neobsahuje žádné součásti, které by mohly být vyměněny uživatelem bez příslušného školení a povolení. Každý nepovolený zásah nebo výměna součástí může vést k vážnému narušení bezpečnosti.


6.1. Čištění

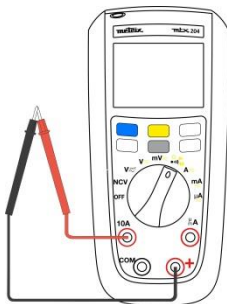
Odpojte od přístroje všechny vodiče a přepněte přepínač do polohy OFF (vypnuto). Použijte měkkou utěrku lehce navlhčenou vodou s mýdlem. Otřete vlhkou utěrkou a rychle osušte suchou utěrkou nebo proudem vzduchu. Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani uhlovodíky.

6.2. Testování 10A pojistky



Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, před výměnou pojistek odpojte od přístroje všechny vodiče a přepněte přepínač do polohy **OFF** (vypnuto).

1. Nastavte otočný přepínač do polohy  a stiskněte žluté tlačítko.
2. Zapojte testovací vodič do zdíčky + a dotkněte se sondou A nebo mA/ μ A v závislosti na testované pojistce.
3. Vyhovující pojistka zdíčky A je indikována v rozsahu 000,0 Ω až 000,2 Ω .
4. Jestliže displej zobrazí OL, vyměňte pojistku a zkoušku opakujte.
5. Jestliže displej zobrazí libovolnou jinou hodnotu, zajistěte servis přístroje.



6.3. Výměna baterií a pojistek



Chcete-li se vyvarovat nesprávných měření, jejichž důsledkem by mohlo být zasažení elektrickým proudem nebo zranění osob, vyměňte baterie LR6,

jakmile je zobrazen ukazatel vybití baterie .

Abyste nedošlo k poškození nebo úrazu, osazujte POUZE náhradní pojistky se specifikovaným proudovým zatížením, napětím a vypínací charakteristikou. Před otevřením krytky přihrádky pro baterie odpojte testovací vodiče.

Před otevřením krytky přihrádky pro baterie odpojte testovací vodiče.

F1: Rychlá pojistka 630 mA / 1000 V / 10 kA rozměr: 6,3 x 32, norma Spojeného království

F2: Pojistka 10 A / 1000 V / 30 kA rozměr: 10 x 38, norma Spojeného království

7. Záruka

Naše záruka je poskytována po dobu **dvaceti čtyř měsíců** od data poskytnutí zařízení, není-li výslovně stanoveno jinak. Výňatek z našich všeobecných prodejních podmínek může být poskytnut na vyžádání.

Záruka se nevztahuje na následující případy:

- Nesprávné používání zařízení nebo používání v kombinaci s nekompatibilním zařízením;
- Změny přístroje bez výslovného souhlasu výrobce;
- Práce prováděné na přístroji osobou, která nebyla schválena výrobcem;
- Úpravy příslušné aplikace, které nejsou uvedeny v definici přístroje nebo pokynech k použití;
- Poškození v důsledku nárazů, pádů nebo namočení.

ANNEX

Function key	Rotary switch position	Short	Long (over 2s)	Comments
RANGE	NCV	-	-	-
	VLOWZ	Switch range	Go back to autorange	-
	V			-
	mV			-
	Ω			-
	A			-
	mA			-
	μ A			-
HOLD	NCV	-	-	-
	VLOWZ	Hold the measurement, go back to previous state	Backlight	Press on any other buttons exit Hold
	V			
	mV			
	Ω			
	A			
	mA			
	μ A			
Max-Min	NCV	-	-	-
	VLOWZ	Max→Min→Max-Min	Go back to NM	-
	V			-
	mV			-
	Ω			Only for Ω . No cont, diode, capa
	A			-
	mA			-
	μ A			-
SELECT	NCV	-	-	Remove autopower off when starting on
	VLOWZ	-	-	
	V	AC→DC→AC+DC	-	
	mV	AC→DC→AC+DC	-	
	Ω	Ω /diode/capa/cont	-	
	A	AC→DC→AC+DC	-	
	mA	AC→DC→AC+DC	-	
	μ A	AC→DC→AC+DC	-	

Function key	Rotary switch position	Short	Long (over 2s)	Comments
Δ REL	NCV	-	-	-
	VLOWZ	Δ REL \rightarrow NM	-	-
	V		-	-
	mV		-	-
	Ω , capa		-	Only for Ω , capa No for cont, diode
	A		-	-
	mA		-	-
Hz/Duty	μ A		-	-
	NCV	-	-	-
	VLOWZ	Hz \rightarrow Duty \rightarrow NM	-	Only in AC and AC+DC
	V		-	
	mV		-	
	Ω	-	-	-
	A	Hz \rightarrow Duty \rightarrow NM	-	Only in AC and AC+DC
	mA		-	
	μ A		-	



FRANCE

Chauvin Arnoux Group

190, rue Championnet

75876 PARIS Cedex 18

Tél : +33 1 44 85 44 85

Fax : +33 1 46 27 73 89

info@chauvin-arnoux.com

www.chauvin-arnoux.com

INTERNATIONAL

Chauvin Arnoux Group

Tél : +33 1 44 85 44 38

Fax : +33 1 46 27 95 69

Our international contacts

www.chauvin-arnoux.com/contacts

